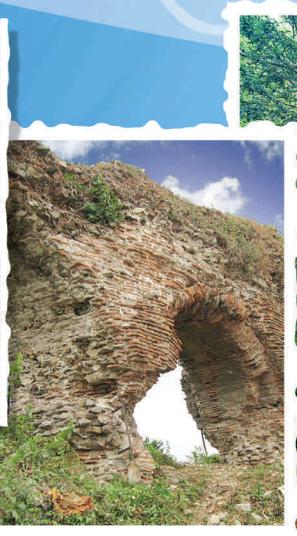


# Zonguldak



Türkiye

Zonguldak Denizden Görünüş / Zonguldak Sea View



# Genel Konum

## INTRODUCTION



Alaplı, Kdz. Ereğli, Çaycuma, Devrek, Kılımlı, Kozlu ve Gökçebey ilçelerinden oluşan Zonguldak, Batı Karadeniz Bölgesi'nde Karadeniz'e batı ve kuzeyden kıyısı olan bir ildir. Doğuda karabük, kuzeydoğuda Bartın, batıda Düzce, güneyde Bolu illeriyle çevrilidir. Engebeli bir yapıya sahip olan il toprakları 3.481 kilometrekaredir.

İl alanının % 56'sı dağlarla, % 31'i platolarla, % 13'ü de ovalarla kaplıdır. Filyos, Devrek, Alaplı, Güllük ırmakları ilin önemli akarsu kaynaklarıdır.

Bol yağışlı bir iklime sahip olan Zonguldak'ın % 52'si ormanlarla kaplıdır. Bu doğal yapı av ve yaban hayatı açısından yabanlı yaşamı da çeşitlilik anlamında güçlendirmiştir.

İl sınırları içinde doğal göl bulunmamaktadır. Kızılçapınar, Güllük, Ulutan Baraj Gölleri ile Dereköy Göleti mevsiminde piknik alanı olarak kullanılmaktadır.



Kdz. Ereğli Sahili / Kdz. Eregli Short



Uzun Mehmet Anıtı / Uzun Mehmet Monument

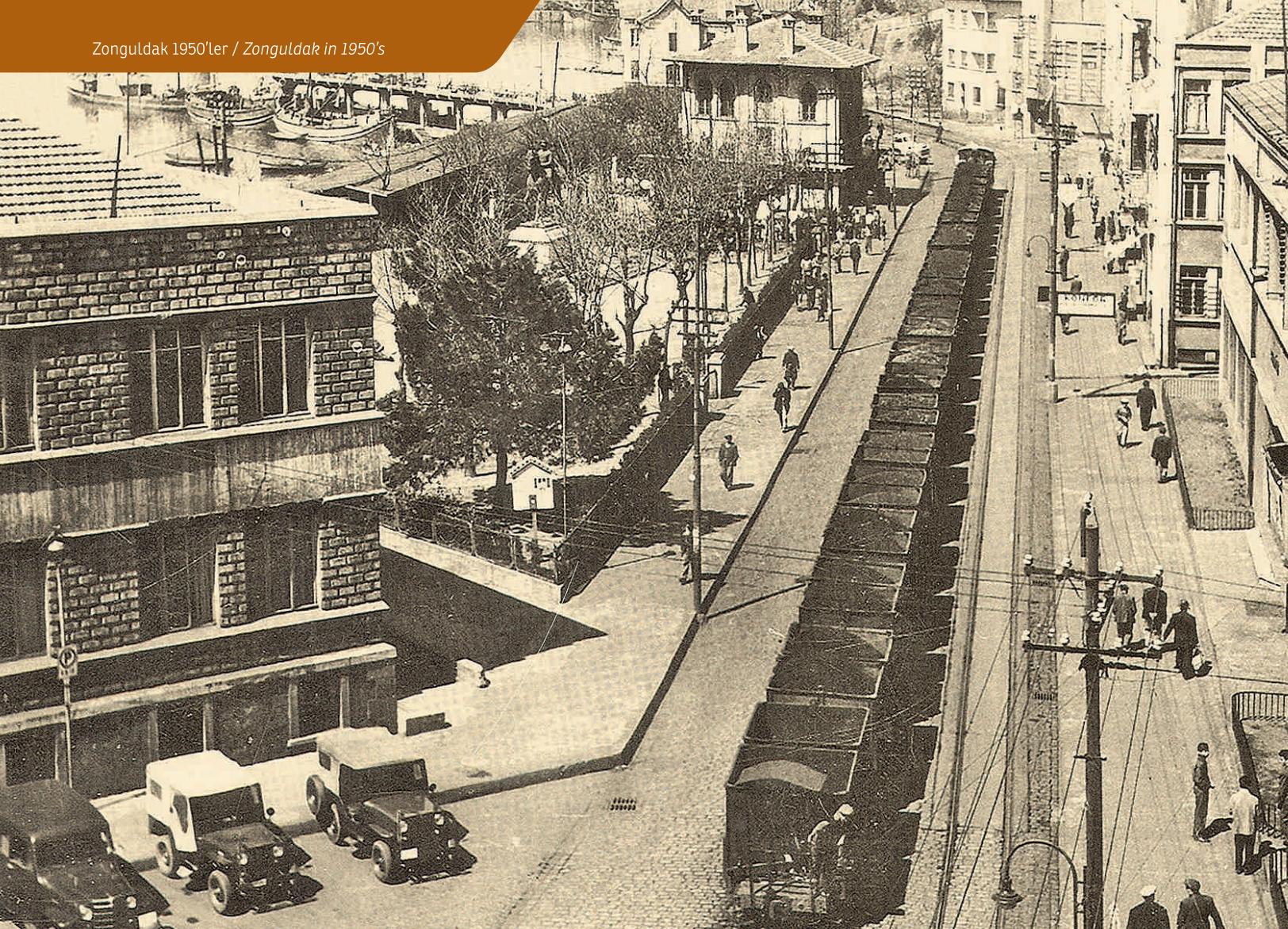


Gün Batımı / Sunset Time

The towns Alaplı, Ereğli, Çaycuma, Gökçebey, Kılımlı, Kozlu and Devrek are in the borders of the province of Zonguldak. It has coastlines in the west and north to the Black Sea. Its neighbors are Karabük to the east, Bartın to the north-east, Duzce to the west and Bolu to the south. 56% of area is covered with mountains, 31% with the plateaus and 13% with plain lands. The Towns Filyos, Alaplı, Güllük and Devrek have important river resources for the city. Since it has a rainy climate, 52% of Zonguldak is covered with forests that provides an excellent wildlife and makes hunting popular for the people living around.

There are no natural lakes in the city borders, but the dam lakes Kızılçapınar, Güllük, Ulutan and the ponds Dereköy, Çobanoğlu have the most important spots for a picnic.

Zonguldak 1950'ler / Zonguldak in 1950's



# Tarihçe

## HISTORY



Frig boyalarından oluşan Bithin, Mariandyn ve Migdon adlı göç toplulukları yörenin ilk sakinleridir. MÖ VI. yüzyılda Batı Anadolu'da başlayan kolonizasyon süreci ile birlikte, yörede de Kdz. Ereğli (Heracleia Pontica), Filyos (Teion), Sesamus (Amasra) gibi yerlerde ticari iskeleler kurulmuştur.

MÖ 334'e kadar Perslerin egemenliğinde kalan bölge, bu tarihten sonra Makedonyalıların eline geçmiş; ancak yöre halkın isyanı sonucu kısa bir süre bağımsız bir yönetime (Bithynia Krallığı) kavuşmuştur. MÖ 27'de Roma İmparatorluğuna, 395 yılında ise Doğu Roma (Bizans) İmparatorluğuna bağlanmıştır.

1084 yılında Anadolu Selçukluları tarafından ele geçirilen Zonguldak ve yoresi, IV. Haçlı Seferi'nden sonra Cenevizliler ve Candaroğulları tarafından ele geçirilir. 1460 yılında Fatih Sultan Mehmet'in Amasra'yı almasıyla birlikte yöre tamamen Osmanlıların eline geçmiştir. ➔



Zonguldak 19. Yüzyıl / Zonguldak, 19th Century



Zonguldak 19. Yüzyıl / Zonguldak, 19th Century



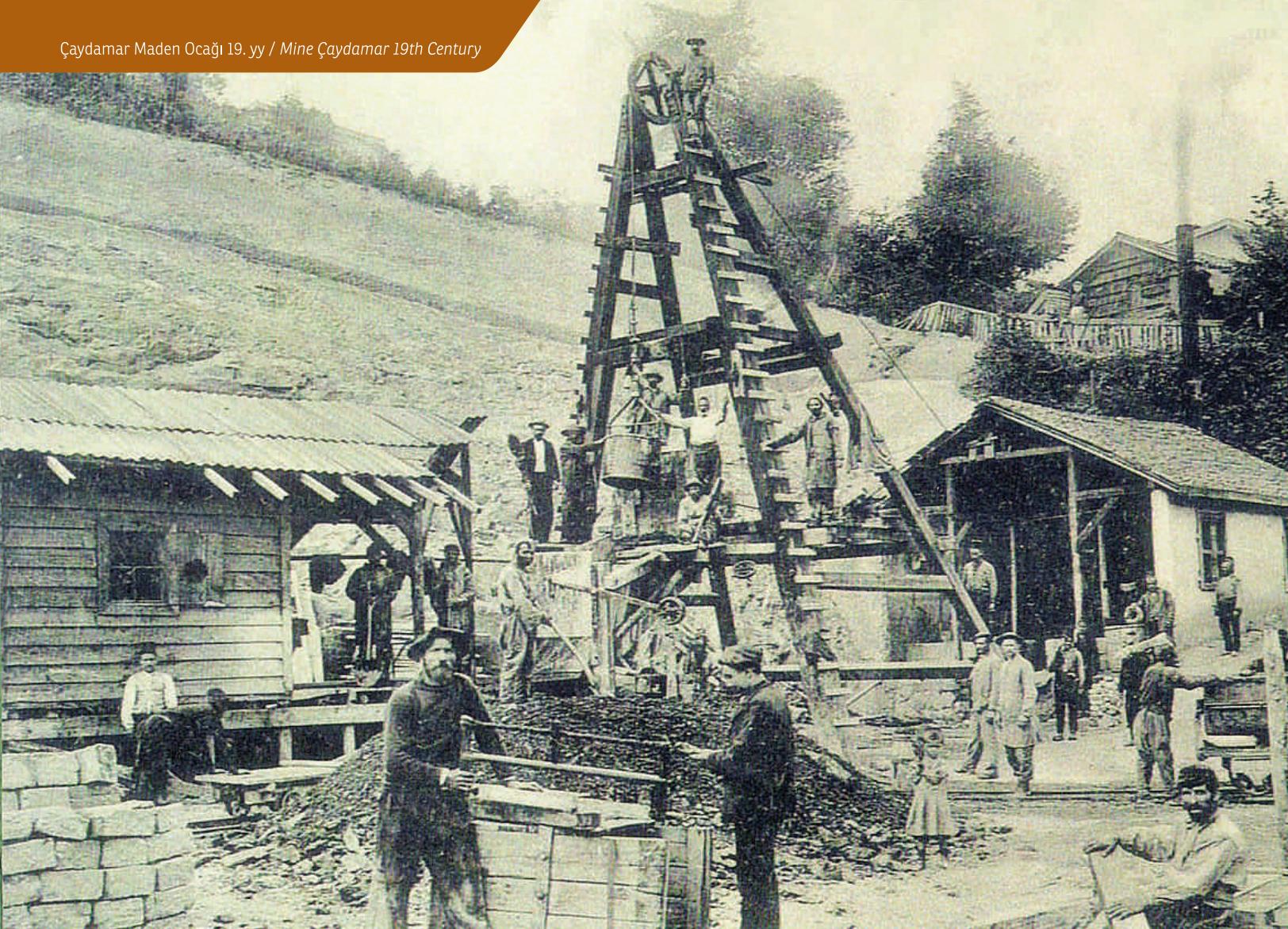
Sütun Başlığı / Column Capital

*Emigrant communities named Bithin, Mariandyn, Migron consisting of Phrygian tribes are the first residents of the district. Together with the colonization process beginning at western Anatolia in B.C. VI. Century, mercantile docks were established also in the precinct through locations like as Ereğli (Heracleia Pontica), Filyos (Teion), Amasra (Sesamus).*

*The region governed by Persian till B.C. 334 and was captured by Makedonians after that date. But in consequence of revolt of the people of the district for a short while it obtained its indecency (Bithynia Kingdom). Then, in B.C. 27, it was ruled by Roman Empire and later in 395 by East Rome (Byzantium).*

*Zonguldak and its vicinity was captured by Anatolian Seljuks in 1084. Following the IV. Crusade it was acquired by Yoros Kingdom and Candarogullari, After Fatih Sultan Mehmet conquered Amasra in 1460, the district completely ruled by Ottomans. ➔*

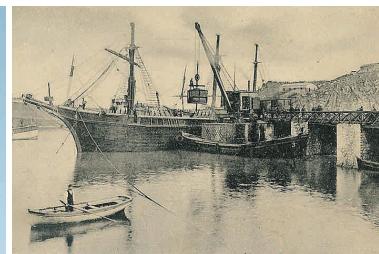
Çaydamar Maden Ocağı 19. yy / Mine Çaydamar 19th Century





1829 yılında taşkömürünnen bulunmasıyla yeniden önem kazanan bölgede 1848'de ilk kömür ocakları kurulmuştur. Yöredeki Fransız şirketlerinin haklarını korumak ve üretimi artırmak bahanesiyle Fransız askerleri önce Zonguldak'ı ardından da Kdz. Ereğli'yi işgal etmiş (1919); ancak, Zonguldak ve çevresinde oluşturulan Müdafâ-i Hukuk Cemiyetlerine bağlı milis güçlerinin karşı koymasıyla çekilmek zorunda kalmışlardır (21 Haziran 1920)

Zonguldak, 1 Nisan 1924 tarihinde Cumhuriyet sonrası kurulan ilk il olma ünvanını kazanmıştır.



Zonguldak 19. Yüzyıl / Zonguldak, 19th Century



Alemdar Müze Gemi / Alemdar Museum Ship



Ereğli 19. Yüzyıl / Ereğli, 19th Century

*The area regained importance with discovery of coal mine in 1829. The first coal mines were opened in 1848. French soldiers first occupied Zonguldak and then Ereğli (1919) under pretense of protecting the interests of French companies working in the area and increasing supply of coal. But they had to retreat (21 June 1920) over the resistance of militia forces linked to Müdafâ-i Hukuk Cemiyeti (The Association of Defending Law) established in Zonguldak and its vicinity.*

*In 1 April 1924, Zonguldak obtained the title of being the first province which was established after the announcement of republic.*

Göbü Sahili / Göbü Beach



# Kıyılar ve Plajlar

## COASTLINE AND BEACHES



Zonguldak Deniz Kulübü / Zonguldak Sea Club



Kapuz Plajı / Kapuz Beach



Alaplı Plajı / Alaplı Beach



Filyos Plajı / Filyos Beach

Zonguldak is rich in natural beauties and sources. The coastline and beaches along the Black Sea, the caves each one of which remain green all the yearlong are the natural sources of the province.

The natural beaches along eighty kilometer coastline between Sazköy and Akçakoca offer the people wonderful weekends.

Drom east side, Sazköy, Filyos, Türkali, Göbü, Hisararkası, Uzunkum, Kapuz, Karakum, Değirmenagazähl, İlksu, Kireçlik, Armutçuk, Ereğli, Mevreke, Alaplı and Kocaman locations are sand beaches that population of the district rush into along the summer. Among them, Filyos, Kapuz, Ereğli Municipality Beach, Erdemir Beach and Alaplı Municipality Beach are the ones that have basic infrastructure.

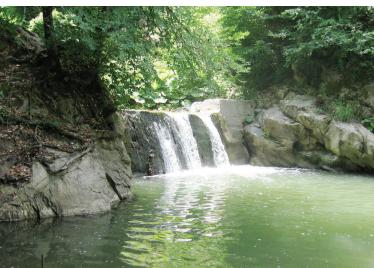


# Doğa Turizmi

## NATURE TOURISM



Tarlı Porsuk Ağacı / Trace The History of Porosuk Wood



Bostandüzü / Bostandüzü



Bölükü Yaylası / Bölükü Plateau



Harmankaya Şelalesi / Harmankaya Falls

İl topraklarının yarısını kaplayan yeşil doku, iğne ve yayvan yapraklı ağaçlarla çok çeşitli ormanaltı bitki örtüsünden oluşmuştur.Yaz aylarında piknik yeri olarak kullanılan bu alanlar trekking, foto safari, olta balıkçılığı, av ve yaban hayatı gibi aktivitelere yanıt verebilecek potansiyel zenginliktedir. Ulutan, Göldağı, Beycuma Yayla, Bostandüzü, 100. Yıl, Milli Egemenlik, Kocaman mevkilerindeki orman içi dinlenme yerlerinde su, wc, oturma grupları, telefon gibi, alt hizmetler sunulmakta, alışveriş, yeme - içme gibi gereksinimler karşılanmaktadır.

Bacaklı Yayla Hill (1637m), the highest point in the area, with the cottages at the foot of the hill, living highland tradition and rich flora, offers you a great natural environment for plateau tourism.

Cumayani Mağarası / Cumayani Cave



# Mağaralar CAVES

Mağara oluşumu yönünden ülkemizin en zengin yörelerinden biri olan Zonguldak'ta ilk speleoloji çalışmaları 1970'li yılların başında başlamıştır. Bugüne kadar yerli ve yabancı birçok mağarabilimcinin araştırma yaptığı Zonguldak mağaraları daha önceleri bilimsel ve sportif amaçlı geziler için kullanılmıştır.

Zonguldak'da bulunan mağaraların hemen hemen tümü aktifdir. Bu mağaraların içinde eşsiz güzellikte dikit, sarkıt ve traverten gibi jeolojik oluşumların yanı sıra, akarsu ya da göl gibi sulara da rastlanmaktadır.

Zonguldak'ın en uzun mağaraları şunlardır: KızılELMA (6.630 m), Gökgöl (3.350 m), Cumayani (1.100 m), Erçek (890 m), Sofular (490 m), İlUKSU (606 m), İnağzı (793 m) ve Çayırköy (1.150 m).

Zonguldak merkezinde bulunan Gökgöl Mağarası ile Kdz. Ereğli ilçesinde bulunan Cehennemagzi Mağaraları aydınlatma ve gezi yolları yapılarak ziyarete açılmıştır.



| İnağzı Mağarası / İnağzı Cave



| KızılELMA Mağarası / KızılELMA Cave



| Sofular Mağarası / Sofular Cave

*In Zonguldak which is one of the leading city in Turkey with cave formations, first studies of speleology started in the early 1970's. Those caves had been used for scientific and sport purposes in the early times and there has been so many studies made by domestic and foreign speleologists.*

*Almost all the caves in Zonguldak are open to public. Besides most beautiful geological formations like stalagmites, stalactites and travertines; streams or lakes can also be seen in these caves.*

*The longest caves of Zonguldak are as follows: KızılELMA (6,630 m - 21,752 ft), Gökgöl (3,350 m - 10,991 ft), Cumayani (1,100 m - 3,609 ft), Erçek (890 m - 2,920 ft), Sofular (490 m - 1,608 ft), İlUKSU (606 m - 1,988 ft), İnağzı (793 m - 2,602 ft) ve Çayırköy (1,150 m - 3,773 ft).*

*Gökgöl Cave in downtown Zonguldak and Cehennemagzi (Entrance to Hell) Cave in Ereğli district are opened to public with inside illumination and trekking paths.*

Gökgöl Mağarası / Gökgöl Cave



# Gökgöl Mağarası

## GÖKGÖL CAVE

Zonguldak - Ankara karayolunun hemen Zonguldak girişinde, yolun sağ kenarında yer almaktadır. Mağara, kente dışardan gelenler için hoş bir sürpriz, kent dışına çıkanlar için ise, belleklerde kente ilişkin son bir anı özelliği taşımaktadır.

Mağara içi damlataş birikimi yönünden son derece zengin olan Gökgöl Mağarası, traverten, sarkıt, dikit sütunlar ve damlataşlar ile süslüdür.

Gökgöl Mağarası' nın ilk 875 metresi turizm amaçlı kullanıma açılmıştır. Girişten Büyük Çöküntü Salonu' na kadar uzanan bu bölüm 2-15 metre genişlik, 1-18 metre yükseklikte olup, Fosil Giriş, Damlataşlar Galeri, Çöküntü Salonu, Muhteşem Salon, Büyük Çöküntü Salonu ve Harikalar Salonu gibi adlarla nitelendirilmiştir. Aydınlatması yapılan bu alanda yürüyüş parkuru, köprüler ve seyir terasları bulunmaktadır.



*Just beside Zonguldak city entrance point on Zonguldak-Ankara highway on the right hand side is Gökgöl Cave.*

*This cave is a nice surprise for those coming in the town and the last memory for those leaving the town regarding the town.*

*Gökgök Cave which is extremely rich by dripstone formations is embellished with travertines, stalagmite-stalactite columns and dripstones.*

*The first 875 meter (2970 ft) of Gökgök Cave is open for touristic use. This section, which lies between the Entrance and Grand Debris (or sediment) Hall measures 2 15 meters (6,5 ft to 50 ft) in width and 1 to 18 meters (3,3 ft to 59 ft) in height, is called different names as Fossil Entrance, The Gallery of Dripstones, Debris Hall, Magnificent Hall, Grand Debris Hall and The Hall of Wonders. This totally illuminated area also includes trekking paths, bridges and scenic view spots.*

Cehennem Mağaraları / Cehennem Mağaraları Caves



# Cehennemağzı Mağaraları

## CEHENNEMAĞZI CAVES



Kdz. Ereğli şehir merkezindedir. Roma ve Bizans döneminde kullanılan mağaralar 3 adettir. 2000-2002 yıllarında yapılan kamulaştırma, temzilik, bakım ve aydınlatma çalışmalarından sonra ziyeretçilere açılarak örenyeri statüsüne kavuşturulmuştur.

**Kilise Mağarası:** Doğal bir mağara olup, kısmen kayalıkların yontulmasıyla düzleştirilmiştir. Roma ve Bizans dönemlerinde ibadet yapmak için kullanılmıştır. Mağara ilk kullanıldığı dönemlerde Roma İmparatoru'ncaya Hristiyanlık dini resmen kabul edilmediğinden, ilk Hristiyanlar bu mağarada gizli ibadet etmekteydi.

**Herkül Mağarası:** Mitolojiye göre MÖ 1200'lerde efsanevi Argonot seferi sırasında buraya gelen Herkül (Heracles), Kral Eurystheus'un kendisine verdiği 12 görevden en zor olanını bu mağarada gerçekleştirmiştir. Herkül mağaraya girekten Tanrı Hades'in (Cehennem Tanrısı) ülkesine gitmiş ve cehennemi bekleyen üç başlı köpeği Cerberos'u buradan yeryüzüne çıkarmıştır. Herkül'ün 12. görevinin bu mağarada gerçekleşmiş olması ve Ereğli'nin o dönemdeki sakinleri olan Mariandynleri zorba yöneticilerin elinden kurtardığı için kente Heracleia Pontica (Karadeniz Ereğli'si) adı verilmiştir.

**Ayazma Mağarası:** Geniş bir girişî olan Ayazma Mağarası iki salondan oluşmaktadır. Salondan birini kaplayan göl kutsal olma özelliğinin yanında, geçmişte sarnıç olarak da kullanılmış ve yörenin su gereksinimini karşılamıştır. Girişin sol tarafında bulunan alanda ise günümüzde klasik müzik dinletileri düzenlenmektedir.



Ayazma Mağarası / Ayazma Cave



Herkül Mağarası / Heracles Cave



Kilise Mağarası / Church Cave

Cehennemağzı Caves locates in Ereğli district. There are three caves used in Roman and Byzantium periods. They were opened for visits and gained visit place status after publicizing, cleaning, maintenance and lightning studies between 2000 and 2002. As today it is a visit place of Ereğli Museum Directorate.

**Church Cave:** Being a natural cave, had flattened by carving rocks, it was used for praying in Roman and Byzantium periods. Christianity was the forbidden in Roman Empire when the first Christians using cave for pray.

**Hercules Cave:** According to mythology, Heracles (Latin name Hercules) coming here during the legendary Argonot expedition and succeeded the hardest quest of 12th century given by the king Eurystheus, in this cave. Heracles went into the land of Hades the God (God of Hell) through the cave and got the three-headed dog, Cerberos, which was protecting Hell. Mariandyns, the residents of Ereğli, had given the name of Heracles to this place, to voice their gratitude to him for succeeding the King's quest and saving them from local cruel matters called Trians.

**Ayazma Cave:** Having a great entrance, Ayazma Cave concludes of two saloons. There is a lake inside covering one of the saloons known to be holy and used as cistern before. Today the left area of the entrance is used for classical music performances.





*We first come across the name of this ancient city after the 4th century BC. According to a legend the city was founded by the Milesian religious called Tios in the 7th century BC. Throughout her history, the city was known by different names.*

*The city, which never gained a political strength, was destroyed, and plundered in Roman period, 70 BC. She was later rebuilt continued her existence as a port and trade center.*

*In the 5th century A.D. the city became a bishopric center. In time, the city developed and gained political, military and commercial importance. During the Byzantine, Seljuk and Ottoman periods, she gradually lost her importance and ended as a small fishing village.*

*Today, in this location known as Filyos Township, the visible remains of the ancient city are; a fortress, a breakwater, sea walls, an aqua-duct, a vaulted gallery, a theatre, a defensive tower and a member of tombs all dated to the Roman and Byzantine periods.*



# Yöre Folkloru

## FOLKLORE



Yaklaşık yüz yetmiş yıldır kömür ocaklarında zor koşullarda çalışan Zonguldak köylüsü, eğlenme ve oyun gereksinimini dışarıdan parayla köçek (meyer) tutarak ve onu izleyerek gidermiştir. Bu nedenle yörede köçek ve kadın oyunları yaygındır. Köyünden ayrılmış madene çalışmaya giden erkeğin ardından yakılan türkü, maniler, ölümlü iş kazalarında söylenen ağıtlar yaşam biçiminin, üretim kültürünün folklor'a yansyan örnekleridir.

Kadın oyunları giysisi, ritmi, ezgisiyle kadınların zerafetini ve hareketliliğini öne çıkarır. Aman Of, Döktürü Muazzze, Maça Kızı, Biriciksin, Dirgine, Topal Osman, Kestaneci Köyü, Eğriçi Meşe, Söm Söm Yarım, Kaptaşın Altı Bayır, Halimem, Karadır Kaşların yöreye ait türküler ve oyunlar olup, davul, zurna, kaval, çifte bağlama, tambura, kemane, tef, darbuka, zil, kaşık gibi çeşitliliği içeren enstrümanlar eşliğinde söylenir ve oynanır.



Yöresel Giysi / Traditional Dress



Madenciler / Miner



"Köçek" Oyunu / "Kocek" Game

The foremost entertainment for the peasants of Zonguldak, working under very hard conditions in coalmines for about 170 year, has been watching koçek ( a man who performance traditional dances in woman's garb). Because of this koçek dance folklore is very popular in this region. As folk songs; Manis (traditional Turkish quatrains) which are written for a man who leaves his village to work in the mines, Dirges which arose after deadly work accidents are some examples of the way of life and production culture on folklore.

The women's garbs, the rhythms and the melodies of these traditional women's dances reflect the women's elegance and vivacity. Aman Of (indicating disgust, anger or depression), Dokturu Muazzze (Lady named Muazzze who dances very well), Maça Kızı (The queen of spades), Biriciks (you are the only one), Dirgine, Topal Osman (Lame Mr. Osman), Kestaneci Köyü (the chestnut seller village), Eğriçi Mese (leaning oak), Somsom Yarım, Kaptaşın altı Bayır, Halimem (my dear Lady Halime), Karadır Kaşların (your black eyebrows) are some of the samples of the folk songs and dances peculiar to this region and they have been sung and played with traditional musical instruments like davul (drum), zurna (a reed instrument somewhat resembling an oboe), kaval (shepherd's pipe), çifte bağlama (a plucked instrument with three double strings and a long neck), tambura (a special Turkish folk music stringed instrument), kemane (traditional violin), tef (tambourine), darbuka (a kind of drum played with hands), zil (jingle in the hoop of a tambourine) and kaşık (wooden spoons used as castanets).

Devrek Bastonu / Devrek Stick



# El Sanatları

## HANDCRAFT



Madencilik, dokumacılık, nakiş (Özellikle tel kırma nakiş) ve ağaç işlemeciliği yöreye özgü kollarıdır. Kdz. Ereğli'de elpek, Çaycuma'da pelemet, diğer yerleşim birimlerinde ise çözme bez olarak bilinen yerli dokuma, düzen adı verilen el tezgahlarında, keten ve pamuk ipliğiyle dokunurdu. İç giyimde kullanılan bu bez yazın serin, kışın vücut ısısını korumasıyla ünlüdür. Günümüzde yöresel nakişlarla süslenerek yelek, bluz, çanta, gözlük kılıfı gibi hediyelik eşya biçiminde değerlendirilmektedir.

Kız çeyizi, yağlık, kuşak, peşkir gibi dokumalarda görülen Zonguldak yöresi nakişları, bezi, türü, tekniği ve kullanılan renk, motif yönünden üstün özellikler taşıır. Herhangi bir bez üzerine kırma teli adı verilen malzeme ve özel aletle işlenen tel kırma nakiş, kadın üst giyiminde süsleme olarak kullanılır.

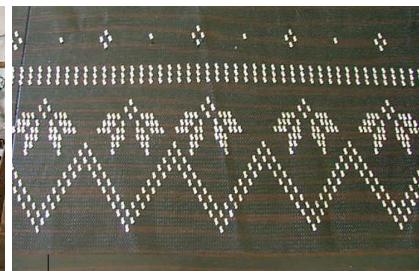
Yüzüyle aşkin bir süredir, Devrek'te sürdürülən bastonculuk, Devrek bastonu adıyla ünlenmiştir. Sapı ceviz, gövdesi kızılıcık aғacı, ucu da manda boynuzu olan klasik Devrek bastonu tamamen bir el sanatı ürünüdür. Gövdesinde, başları sap kısmına doğru dolaşmış iki yılan motifi bulunur. Günümüzde değişik biçim, malzemeden yapılmış sapları ve gövdeleri gümüş, sedef, bakır, kemik işlemeli motifler bulunan bastonlar da yapılmaktadır.



Elpek Bezi / Elpek Fabric



Elpek Dokuma Tezgahı / Elpek Cloth Loom



Tel Kırma / String Plead

*The embroideries of Zonguldak Region, which can be seen in maiden's dowry, large handkerchief, belt and towel has a superior quality with their cloths, types, techniques, colors and patterns used. Broken-wire embroidery which is stitched on any cloth with a material named broken-wire and with a special tool, used as an ornament for ladies upper dressing.*

*The wooden cane craft which has been carried on in Devrek for over a hundred year is renowned with the name Devrek Cane. Being a real handicraft, the classical Devrek Cane handle is made of walnut; its body is cornelian cherry wood and the tip is made of buffalo horn. It has two snake figures which snake's heads are wound on the cane's body. Nowadays the canes are being made with altered shapes and different materials used for their handles. The canes' bodies are being made with silver, mother-of-pearl, copper, bone embroidered figures.*

Kdz. Ereğli Müzesi / Kdz. Ereğli Museum



# Kdz. Ereğli Müzesi

## (Halil Paşa Konağı)

### KDZ. EREĞLİ MUSEUM

#### (HALİL PAŞA KONAĞI)



Kdz. Ereğli Müzesi, Halil Paşa Konağı olarak bilinen tarihsel bir yapı içinde hizmet vermektedir.

Halil Paşa Konağı 19. yüzyılın sonlarında (tahminen 1870'li yıllar) Padişah 2. Abdülhamit döneminde, sancak beyi olan Halil Paşa Karamahmutoğlu tarafından yaptırılmıştır. Bozhanе Yalı Caddesi üzerinde, eski bir kilisenin temeli üzerine inşa edilen konakta, Roma dönemine ait binalardan toplanan antik spoli süslemesi de kullanılmıştır. Bina bir dönem kız meslek lisesi olarak da kullanıldıktan sonra, 1968 yılında Kdz. Ereğli Müzesi olarak ziyarete açılmıştır.

Müze Kdz. Ereğli ve çevresinde bulunan arkeolojik kalıntıların yanı sıra, yöreye özgü etnografik eserler de bulunmaktadır.

**Maden Müzesi:** İlk olarak 1880'li yıllarda üretime açılan ve günümüzde eğitim ocağı olarak kullanılan alan, Madencilik Müzesi yapılmak üzere projelendirilmiştir. Ocakta yaklaşık 1 Km. uzunluğunda yeraltı aşıklığı bulunmaktadır olup, yeraltı kuyusu hariç bütün madencilik uniteleri mevcut bulunmaktadır.

Şehir merkezine çok yakın olan bu alanda müzenin yanı sıra, müzeyle ilgili bilgilerin verileceği çok amaçlı bir salon, bir sergi salonu, kafeterya ve yemek salonu, wc, duş, hediyelik eşya reyonları ve ısı merkezi gibi uniteler bulunmaktadır.

**Çanakkale A.Ş. Özel Müzesi:** Gökçebey ilçesinde bulunan Çanakkale Seramik Tesisleri içinde yer almaktadır. Müzede arkeolojik eserlerin yanı sıra etnografik eserler ve seramik fabrikasında üretilen ürünlerden oluşan bir de showroom bulunmaktadır.



Zonguldak Maden Müzesi / Zong. Mine Museum



Çanakkale A.Ş. Özel Müzesi / Çanakkale Museum



Yerel Eşya / Local Goods

Ereğli museum serves in an historical building named Halil Pasha Mansion. Halil Pasha Mansion is made by Halil Pasha Karamahmutoğlu who was a bey (lord) of a province in the reign of Ottoman emperor Sultan Abdulhamit in approximately 1870's. Built on a foundation of an old church on Bozhanе Yalı Avenue, antique pieces collected from the buildings of Rome period is used for front decoration of this building. After it had been used for middle school and girls' vocational school, in 1998 it is opened as Karadeniz Ereğli Museum for visitors.

Besides the archaeological remnants which originates from Ereğli and its vicinity, there indigenous ethnographical heritages.

**Mine Museum:** The area, which was initially opened for manufacturing in 1880s and which has been used for mining education up today, is projected as a mining museum. There is an underground aperture in the mine approximately 1 km lenght and all mining units are exist expect underground well hole.

**In this area that is so close to city center, in addition to the museum - , there are units as a multi-purpose hall in which information concerning the museum will be provided, an exhibition hall, cafe and dining hall, wc, shower and heating center.**

**Çanakkale Co. Private Museum:** It takes place in Çanakkale Ceramic Establishments that is in Gökçebey district. In the museum, in addition to archeological vestiges, there are ethnographic artifacts and productions manufactured in the ceramic factory.

Yöresel Kahvaltı / Regional Breakfast



# Mutfak

## LOCAL CUSINE



Osmancık Çileği / Ottoman Strawberry



Uğnaç Çorbası / Traditional Soup



Manda Yoğurdu / Manda Yoghurt



Kabaklı Gözleme / Zucchini Pancake

Devrek'te çörek, simit, cevizli ekmek (kömeç), beyaz baklava, ceviz içli kabaklı börek, etli yaprak sarması; Kdz. Ereğli'de pide, pide makarnası, Osmanlı Çileği; Alaplı'da kabaklı gözleme, kireç çorbası; Çaycuma'da malay, manda yoğurdu yörenin simgesi olmuş ürünleridir. Ayrıca Zonguldak ormanları dünyanın en lezzetli kestanesi olan kuzu kestanesi ile kuşburnu, İhlamur, kızılçık, karayemiş, kocayemiş, müşmula, dağ çileği, böğürtlen, ahlat, yerelması, defne ve mantar türleri bakımından da zengindir.

Yöre mutfağında başta balık olmak üzere, deniz ürünlerinin de önemli bir yeri bulunmaktadır. Tırı, mezgit, istavrit, hamsi, zargana, barbunya, palamut, lüfer, kefal, kalkan gibi deniz ürünlerinin yanısıra akarsularda avlanan ya da havuzlarda yetiştirilen tatlı su balıklarından yapılan çeşitler de yöre mutfağının vazgeçilmez ağız tatlarıdır.

The vegetables such as mushroom, mancar and zilbit are widely used for making different dishes. Chestnut trees and strawberries are grown in the area. The Çaycuma yoghurt and Kdz Ereğli Ottoman strawberry have been popular all over the country.

Zonguldak Hava Limanı / Zonguldak Airport



# Ulaşım TRANSPORTION

Zonguldak, ülkemiz ana karayolu güzergahları üzerinde değildir. Bu nedenle Zonguldak'a düzenlenecek gezilerin il coğrafyası ile sınırlı kalmayıp, Batı Karadeniz tur organizasyonu içinde ele alınması hem seyahat acentaları, hem de yörenin turizme açılması açısından daha doğru bir yaklaşım olacaktır.

İstanbul yönünden gelenler Düzce sapağından girip, kara ile denizin birleştiği kıyı şeridini izleyerek; Ankara yönünden gelenler ise Yenicaga (Bolu-Gerede arası) yol ayrımindan başlamak üzere bir orman denizinden geçerek ilimize gelirler

Karayolunu yeğleyenler kışın çam ormanlarının yeşilliğindeki kar manzaralarını, baharda yeşilin her tonunu, yaz mevsiminde de bir renk cümbüşüne dönüşen doğayı izleme fırsatı bulurlar

Zonguldak, mavi ile yeşilin kucaklaştığı şirin, serin bir coğrafyaya; kara, deniz, hava ve demiryolu gibi farklı ulaşım olanaklarına sahiptir.



*Zonguldak is not within the national highway routes. Because of this, the tours for Zonguldak should not just be limited with the city borders but it had better be included in the whole West Black Sea tour organization for the benefit of both the travel agencies and the region's tourism.*

*The visitors coming from Istanbul should take Duzce junction and should follow the route all along the coast, the ones coming from Ankara pass through amid a sea of lush green forest starting from Yenicaga junction to come to our city.*

*The scenic road leading the city offers wonderful pine tree forest covered with snow through winter, all the shades of green through spring, and charming landscape in nature's all colors comes along with the fall.*

## Oteller / Hotels

### Dedeman Otel H ★★★★★

Oda: 211 Yatak: 434  
Terakki Mahallesi Kozlu Yolu  
Üzeri - Zonguldak  
Tel: 291 00 00 Faks: 291 00 00

### Emirgan Otel H ★★★★

Oda: 119 Yatak: 245  
Meşrutiyet Mh. Kapuz Mevkii  
Zonguldak  
Tel: 253 14 01 Faks: 251 24 33

### Büyük Anadolu Ereğli Oteli H ★★★★

Oda: 90+8 suit Yatak: 198  
Örencik Mh. Sahil Bulvarı No:2  
Gülük-Ereğli  
Tel: 318 00 88 Faks: 318 01 11

### Mehmet Önder Otel H ★★★

Müftü Mah. Niemet Hoca Sok.  
No:20 Kdz. EREĞLİ  
Tel:333 00 66 - 77 Faks: 333 00 88

### Paradise Otel H ★★★

Oda: 33 Yatak: 66  
İstasyon Mah. Çamlık Sk. No:18  
Çaycuma  
Tel:615 67 67 Faks: 615 90 51

### Otel Perla H ★★★

Oda: 34+6 Suit +3 Kral Yatak: 74  
İstasyon Mah.Gazi Sk.No:2 Çaycuma  
Oda: 615 92 11 Yatak: 615 92 12

### Keleşler Park Otel H ★★★

Oda: 70 Yatak: 116  
Müftü Mh.Meydanbaşı Cd. Kdz.Ereğli  
Tel: 322 65 65 Faks: 322 65 64

### Hür Otel H ★★★

Oda: 30 Yatak: 60 Müftü Mah. Uğur Mumcu  
Cad. No:29/101 Kdz.Ereğli  
Tel: 322 00 99 Faks:316 20 40

### Hotel Grand Ereğli H ★★★

Oda: 50 Yatak: 100  
Devrim Bulvarı Ali Kanca Plaza  
No: 25 Kdz. Ereğli  
Tel: 322 73 06 Faks: 322 33 66

### Otel Mer H ★★

Oda: 25 Yatak: 50  
Uzun Mehmet Cd. No:5 Zonguldak  
Tel: 252 30 67 Faks: 252 53 88

### Otel Ay H ★★

Oda: 28 Yatak: 56  
Gazipaşa Cd. No:83 Zonguldak  
Tel: 251 30 10 Faks: 251 13 57

### Cınar Otel H ★★

Öda: 26 Yatak: 52  
Millet Bahçesi Yanı Devrek  
Tel: 556 21 15 Faks: 556 23 98

### Azim Otel H ★★

Oda: 17 Yatak: 34  
Orhanlar Mah.Yalı Cd. No:9  
Kdz.Ereğli  
Tel: 323 98 71 Faks: 322 91 09

### Etaş Otel H ★

Oda: 36 Yatak: 69  
Bağlık Mh. Yurt Cd. No:20  
Kdz.Ereğli  
Tel: 316 14 86 Faks: 316 15 40

### Bab-i Zer P

Oda: 10 Yatak: 20  
Yeşil Mah.Kapuz Cd.No:49 Zonguldak  
Tel- Faks: 256 44 01

## Seyahat Acentaları / Travel Agencies

### Akçansa Turizm Acentası A

Yeniçarşı Ankara Cd. 12 Katlı İşmerkezi  
Kat:1 No: 45 Zonguldak  
Tel: 666 01 01 Faks: 666 01 01

### Artur Seyahat Acentası A

Devrim Bulvarı Şevket Kalay  
İşmerkezi No: 27 Kdz.Ereğli  
Tel 3160808 Faks: 3160808

### Rüzgar Turizm Seyahat Acentası A

Mithatpaşa Mah., Belediye Merkez Çarşısı  
Kat:2 No:91 Zonguldak  
Tel: 253 40 61 Faks: 253 40 61

### Daloğlu Turizm Seyahat Acentası A

Mesrutiyet M. U. Mehmet C. Çebirci İş  
Merkezi Kat : 2 No: 23/9 Zonguldak  
Tel: 666 08 88

### Tansob Turizm ve Seyahat Acentası, A

Müftü Mah. Merkez İşhanı Kat:4 No:401  
Kdz. EREĞLİ Tel: 323 00 32 Faks: 316 00 20

### Baykan 67 Tur C

Orhanlar Mh. Yalı Cd. No: 84 Kdz.Ereğli  
Tel: 323 86 60 Faks: 312 04 26

### Burak Tour - B&G Gözdem Turizm Seyahat Acentası,

Kavaklık Mah. Devrekyolu Cad. No:8/B  
Ereğli/ZONGULDAK Tel: 323 67 35

### L&G 4U A

Mesrutiyet Mh. Uzunçarşı Kat: 4 Zonguldak  
Tel: 251 51 42-43 Faks: 251 51 63

### VLG Seyahat Acentası A

Mithatpaşa Mh. 12 Katlı İşmerkezi Kat:6 No:  
77 Zonguldak Tel: 251 8180 Faks: 2056167

## Restoran ve Eğlence Yerleri Restaurant and Entertainment Places



### Ehlikeyif Restoran (1.Sınıf)

İlkış Mevkii - Kozlu - Zonguldak  
Tel - Faks: 261 00 83

### Yaşampark (1.Sınıf)

Yeni Mh. Kırıklar Mevkii No: 50 Devrek  
Tel: 500 00 00 Faks: 505 00 00

### Plaj Restaurant Musa'nın Yeri (1.Sınıf)

Kıyıcak Köyü, Göktepe Merve Altı Mevkii  
Kdz.Ereğli  
Tel: 365 90 94 Faks: 365 91 90

### Masal Evi Restaurant (1.Sınıf)

İsmetpaşa Mh. Hıroğlu Çay Mevkii  
No:51 Devrek  
Tel - Faks: 556 92 00

### Zonguldak Deniz Kulübü

Yayla Mah. 100. Yıl Gezi Yolu Sok. No:51  
Zonguldak-Merkez Tel-Faks: 251 22 52

### Çaycuma Sahil Eğlence Yeri

İstasyon Mahallesi - Çaycuma  
Tel - Faks: 615 57 84

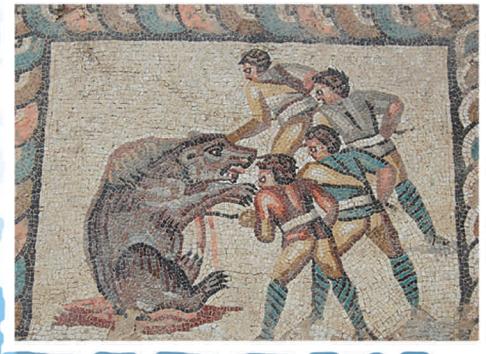


### ZONGULDAK VE ÖNEMLİ KENTLER ARASINDAKİ UZAKLIK ÇİZELGESİ

Distances Between Zonguldak and Important Centers in Kilometers

Zonguldak	263	Ankara
	333	454
	761	Istanbul
	544	724
	665	Antalya
	582	565
	465	Izmir
	547	961
	417	999
	733	Samsun
	893	1307
	763	1345
	1079	346
	1369	Trabzon
	544	634
	276	763
	730	463
	380	791
	248	Nevşehir
	542	Bursa
	322	1089
	743	656
	1462	Erzurum
	636	
	300	
	735	
	1239	





T.C.  
**ZONGULDAK VALİLİĞİ**  
**İL KÜLTÜR VE TURİZM MÜDÜRLÜĞÜ**  
Atatürk Kültür Merkezi / Zonguldak  
Tel: 0(372) 253 54 36 Faks: 0(372) 253 65 24  
e-posta:iktm67@kulturturizm.gov.tr [www.zonguldakkulturturizm.gov.tr](http://www.zonguldakkulturturizm.gov.tr)

Aralık, 2014